

Секция 6

ПРОБЛЕМЫ КУЛЬТУРОЛОГИИ В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ (начальный этап)

И.Д. Ташлыкова, Л.Н. Сидарчева

Минск (Беларусь)

О ТИПОВОЙ ПРОГРАММЕ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ ДЛЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ ОТДЕЛЕНИЙ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Подготовительное отделение (ПО) является промежуточным звеном в системе образования «школа-вуз». Цель ПО — подготовить иностранных учащихся к учебе в вузе, опираясь на активные формы и методы работы, на самостоятельную работу учащихся.

Программа по русскому языку как иностранному (РКИ) является инструктивно-методическим документом, определяющим содержание, систему и объем знаний, навыков и умений, которые должны получить учащиеся в процессе обучения на ПО.

Программа по РКИ построена с учетом новейших достижений науки, современных требований методики обучения РКИ как средству общения. В основу обучения положен коммуникативно-познавательный метод, реализуемый представленным в программе набором коммуникативных задач, составленных с учетом реальных и потенциальных потребностей учащихся в русском языке и помогающих развивать их познавательную деятельность и творческое мышление.

Решение коммуникативной задачи представляет собой речевую деятельность (мотивированную речевой ситуацией и направленную конкретному адресату), в процессе которой совершается поэтапная реализация общей цели высказывания по определенной его проблеме (теме) в продукт речевой деятельности (речевое произведение). Умения выполнять этапы решения коммуникативной задачи являются частными умениями, состоящими из множества операционных навыков.

Решая коммуникативные задачи, учащиеся используют конкретный языковой материал. В программе применен коммуникативный принцип, согласно которому каждое языковое явление рассматривается в самой речевой деятельности, т.е. в процессе решения коммуникативной задачи, которая и определяет порядок отбора и представления лексико-грамматического материала.

В основе программы по РКИ лежит Образовательный стандарт, который представляет собой лингвометодическое описание целей изуче-

ния РКИ в рамках предвузовского профиля обучения, содержания и структурной организации такого обучения с выделением языкового материала, сфер общения и коммуникативных задач для каждого уровня владения языком.

На начальном этапе авторы Образовательного стандарта выделяют два уровня владения языком:

- базовый уровень — уровень минимальной коммуникативной достаточности (УМКД);
- первый уровень — уровень пороговой коммуникативной достаточности (УПКД).

Базовый уровень предполагает пользование русским языком как средством коммуникации на минимально допустимом коммуникативном уровне в сфере повседневного общения в пределах определенного программой обучения круга ситуаций.

Первый уровень предполагает достаточно свободное, нормативное пользование русским языком как средством коммуникации в сфере повседневного и профессионально ориентированного общения.

Овладение этим уровнем по программе двух образовательных модулей — модуля общего владения языком и профессионально ориентированного модуля — свидетельствует о готовности иностранных учащихся продолжить обучение по избранной специальности на основных факультетах вузов Республики Беларусь.

Каждый из перечисленных выше уровней общего владения языком включает в себя следующие части:

- перечень и описание коммуникативно-речевых интенций, ситуаций и тем общения;
- перечень и описание требований к общему владению основными видами речевой деятельности в области русского языка;
- перечень и описание требований к уровню сформированности психофизиологических механизмов восприятия, понимания, продуцирования и репродуцирования речи и их соотношение с речевыми навыками и умениями в области аудирования, чтения, письменной речи и говорения;
- описание языкового материала, представленного в виде фонетического, словообразовательного, морфологического, синтаксического и лексического минимумов.

В программу по РКИ (модуль общего владения языком) также входят: список фразеологизмов для активного усвоения, нормы оценки знаний, навыков и умений по всем видам речевой деятельности.

Разработанная типовая программа позволяет активизировать речевую деятельность иностранных учащихся, в процессе которой они сознательно стремятся достичь поставленной в коммуникативной задаче цели; дает обучаемым возможность постоянно ощущать и видеть результаты учебного труда, сознавать практический смысл приобретенных навыков и умений общения. Она организует учебный процесс таким образом, что учащимся предоставляется широкий простор для творческой активности; обеспечивается индивидуальный подход к обу-

чению; создается положительная мотивация; снимается психологический барьер (боязнь говорить по-русски), создается непринужденная обстановка на занятиях; появляется возможность обеспечить более требовательную и объективную оценку качества обучения.

И.А. Пантелеев, А.В. Хацкевич
Минск (Беларусь)

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Проблема обучения письменной речи продолжает оставаться актуальной, несмотря на то, что в современной методической литературе вопрос о ее значении разрабатывается достаточно широко. Об этом свидетельствуют большое количество статей, методических разработок, опубликованных в различных сборниках и на страницах периодической специализированной печати. Работы эти в большинстве своем построены на материале родного языка и носят общетеоретический характер, обеспечивая тем самым решение общих задач.

Обучение письменной речи иностранного языка имеет свои дополнительные трудности и специфические особенности в зависимости от места, времени и задач, стоящих перед этим обучением. Исключить письменную речь из преподавания иностранного языка можно лишь в том случае, когда ставится очень узкая задача обучения, как это, например, бывает на интенсивных курсах обучения при формировании навыков и умений устной формы общения с использованием ограниченно языкового материала. Естественно, что для подготовки грамотного и компетентного профессионала в сфере экономических отношений задача овладения только устной формой коммуникации кажется излишне ограниченной.

Увлечение устным методом преподавания языка, а тем более иностранного, нецелесообразно прежде всего потому, что отличительной чертой письменной речи является более высокая степень управления сознательным обучением. Именно поэтому письменная речь играет огромную роль в развитии речемыслительной деятельности студентов, их сознательного отношения к обучению иностранному языку. Без письменных упражнений, пересказов, сочинений, изложений не может быть хорошей грамотной устной речи. Для закрепления навыков письменной речи требуется постоянная тренировка и специальные упражнения. Немаловажное значение имеет порядок следования упражнений, направленных на формирование этих навыков.

Ежегодный анализ знаний и умений абитуриентов, подающих заявления на факультеты с углубленным изучением иностранного языка, показывает, что они более или менее удовлетворительно владеют навыками чтения и устной речи. Однако анализ письменных работ выявляет последствия слабой подготовки в области письма.